




# Eger termál- és strandfürdő turisztikai fejlesztések

## EGER TERMÁLFÜRDŐ





 AZ EGRI TERMÁLFÜRDŐ már 1932 óta várja vendégeit 5 hektáros, ligetes környezetben, Eger belvárosában. A hangulatos parkfürdőben idősek és fiatalok, sportolni, kikapcsolódni és gyógyulni vágyók egyaránt megtalálják számításukat, az élménymedencéken túl sportpálya, versenymedence és kétféle gyógyvíz áll a látogatók rendelkezésére.

A Termálfürdő most az Európai Unió támogatásának köszönhetően megújul, és kibővült szolgáltatással várja a fürdőzni vágyókat 2013. július 31-től.

A fürdőfejlesztési projekt keretében megvalósuló elemek:

- akadálymentesített déli bejárat megnyitása
- összesen közel 200 méter hosszú, háromféle csúszdából álló csúszdarendszer, 200 m<sup>2</sup> vízfelületű medencével
- napozó terasz
- babamedence, élményelemekkel
- az öltözőkből zárt folyosón megközelíthető fürdőház, 2 db egyenként 100 m<sup>2</sup> felületű medencével, pihenő galériával
- radonos gyógyvizű medence felújítása
- kerítésrendszer felújítása

A beruházás az „Eger termál- és strandfürdő turisztikai fejlesztések” című, ÉMOP 2.1.1/B-2f-2009-0008 számú pályázat keretében valósul meg.



 THERMAL SPA EGER has been welcoming its guests in its 5-hectare, wooded environment located in the centre of Eger, since 1932. Both young and old, lovers of sports and those seeking recreation and healing will find what they are looking for in the park bath offering a special atmosphere. In addition to its activity pools, the facility also features a sports field, an Olympic pool and two varieties of curative water.

Thanks to the support of the European Union, the Thermal Spa will be modernised and will be open for bathers with new services starting from 31 July 2013.


Elements to be implemented within the spa development project:

- opening of the accessible southern entrance;

- slide system with a total length of almost 200 metres, featuring three slides and a pool with a water surface of 200 square metres;
- sunbathing terrace;
- baby pool with activity elements;
- bath house accessible from the changing rooms through a closed corridor, with two pools of 100 square metre surface each, plus a resting gallery;
- renovation of the Radon curative water pool;
- renovation of the fence system.

This project will be implemented within the framework of the tender entitled “Eger Thermal Spa and Open Air Bath Tourist Developments”, under number ÉMOP 2.1.1/B-2f-2009-0008.”



 DAS THERMALBAD VON EGER, in einem 5 ha großen bewaldeten Gelände in der Innenstadt von Eger gelegen, empfängt schon seit 1932 seine Gäste. In dem stimmungsvollen Parkbad finden Ältere und Jugendliche, Sportsfreunde, an Entspannung und Heilung Interessierte ihren Spaß, neben den Erlebnisbecken stehen Sportplatz, Sportbecken für Wettbewerbe und zwei unterschiedliche Heilwässer den Besuchern zur Verfügung.

Das Thermalbad wird jetzt, Dank der Unterstützung durch die Europäische Union, erneuert und wartet mit seinen erweiterten Dienstleistungen ab 31. Juli 2013 auf die Badefreunde.


Die im Rahmen des Badentwicklungsprojektes zu realisierenden Vorhaben:

- Eröffnung eines südlichen Einganges in behindertengerechter Ausführung,
- Rutschensystem, bestehend aus dreierlei Rutschen mit einer Länge von insgesamt etwa 200 m und einem Becken von 200 qm,
- Sonnenterasse
- Babybecken mit Erlebniselementen in kindgerechter Gestaltung

- Badehaus, dessen Eingang von den Umkleidekabinen aus über einen geschlossenen Flur zu erreichen ist, mit 2 Einzelbecken zu je 100 qm, Erholungsgalerie
- Erneuerung des radonhaltigen Heilwasserbeckens
- Erneuerung der Zaunanlage

Die Investition wird im Rahmen der Bewerbung unter dem Titel “Touristische Entwicklung des Thermal- und Freibades Eger”, ÉMOP Nr. 2.1.1/B-2f-2009-0008, durchgeführt.



 EGERSKIE KĄPIELISKO TERMALNE służy odwiedzającym już od 1932 roku. Rozciągające się na obszarze 5 hektarów kąpielisko znajduje się w śródmieściu Egeru, na terenie nastrojowego parku. Kąpielisko spełnia oczekiwania wszystkich gości – zarówno młodych, jak i starszych, tych, którzy pragną uprawiać sport, spragnionych rozrywki oraz osób przybywające tu po zdrowie. Obok basenów atrakcji znajdują się tu boisko sportowe, pływalnia sportowa i baseny z dwoma rodzajami wody leczniczej.

Kąpielisko Termalne zostało obecnie odnowione dzięki funduszom unijnym i od 31 lipca 2013 roku oferuje odwiedzającym jeszcze szerszy wachlarz usług.

Obiekty zrealizowane w ramach projektu rozbudowy kąpieliska:

- wejście dostępne dla niepełnosprawnych od strony południowej,
- system zjeżdżalni składający się z trzech różnych zjeżdżalni o łącznej długości niemal 200 metrów z basenem o powierzchni lustra wodnego 200 m<sup>2</sup>,
- taras kąpeli słonecznych,
- brodzik z atrakcjami,
- dwa baseny o powierzchni 100 m<sup>2</sup> każdy z krytym korytarzem łączącym je z przebieralniami, galeria wypoczynkowa,
- renowacja basenu leczniczego z wodą radową,
- renowacja systemu ogrodzeniowego.

Inwestycja została zrealizowana w ramach konkursu „Rozwój turystyczny egerskiego kąpieliska termalnego i rekreacyjnego” o numerze ÉMOP 2.1.1/B-2f-2009-0008.”